

S E N T È N C I A

Magistrats

Enric ANGLADA FORS

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Jacques RICHIARDI

Andorra la Vella, vint-i-dos de març de dos mil disset.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000062/2016 seguida pels presumptes delictes menors de maltractament en l'àmbit domèstic, lesions doloses que han requerit d'una primera assistència mèdica per a la seva curació, i continuat d'assetjament i contravencions penals d'amenaques lleus i de trucades telefòniques reiterades amb la finalitat de causar neguit, ansietat o temor, contra G. O. D., nascut el dia 11 de juny de 1984 a Palma De Mallorca, fill de José Luís i de Carmen, de nacionalitat espanyola, domiciliat a Santa Coloma (Andorra la Vella), i defensat pel Lletrat Sr. Marc Ripoll Daza, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat pel Sr. Ivan Alis Salguero i actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER: Són fets provats que el processat G. O. D., nascut el 11 de juny de 1984, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, mantingué una relació sentimental durant dos anys, aproximadament, amb M. S. F., la qual finalitzà al mes de febrer de 2014.

No obstant d'ençà aquesta data, el processat no cessà de molestar la seva excompaña sentimental, apropant-se-li, insultant-la, coartant la seva llibertat, trucant-la de manera insistent tant telefònicament com al timbre del seu domicili, o perseguint-la amb els seus vehicles, arribant inclús a agafar-li el seu telèfon mòbil, havent inclòs en un total de divuit ocasions i fins el mes de novembre de 2014, de trucar M. S. F. al Servei de Policia i a amics seus per tal d'intercedir doncs temia fortament les reaccions del processat.

Així, el 14 de juny de 2014 vers les 3.00 hores, mentre M. S. F. es trobava al local nocturn F. A., el processat va arribar per darrera seu i agafant-la fortament pel braç esquerre, la feu girar bruscament, havent d'intercedir terceres persones per a que la deixés anar, tornar-la a agafar posteriorment i portant-la en un racó del local on la insultà, demanant-li si havia anat a “zorrear”, posant-se la interessada molt nerviosa i ansiosa pels fets, essent assistida per les seves amigues i havent de marxar del lloc d'immediat.

El 17 de juny següent vers les 10.00 hores, el processat anà al domicili de M. S. F. on s'hi trobaven també els seus dos fills menors, picant amb insistència al timbre de la porta o intèrfon de l'apartament, essent controlat pel Servei de Policia que la interessada, amb por, havia requerit a tal efecte.

El 23 de juny següent vers les 9.30 hores, el processat perseguí a M. S. F. mentre es trobava amb dos menors amb qui desenvolupava la seva tasca, acompanyada d'una amiga seva O. C. F., insultant-les el processat amb ambdues.

Del 28 al 29 de juny següent, coneixedor que M. S. F. desenvolupava un treball a hores al restaurant del P. C., el processat s'hi dirigí amb el seu vehicle, tancant el d'aquesta darrera de manera que no pogués marxar amb el mateix sense la seva intervenció; seguidament el processat anà a trobar-la a l'interior del seu lloc de treball, insultant-la contínuament durant

dos hores, observant-la i vigilant-la fins que intervingué una patrulla de policia que la interessada havia requerit a tal efecte, i la qual aconseguí fer marxar el processat dels llocs; no gensmenys, M. S. F. no pogué agafar el seu vehicle donada la situació ans indicada.

El dia següent, el processat envià a M. S. F. una sèrie de missatges constants, des d'un mòbil d'un amic seu, no cessant de preguntar-li el què estava fent, amb qui estava..., produint amb la seva incansable actitud a la interessada un estat ansiós permanent.

El 9 de novembre de 2014 vers la 1 del matí, el processat es personà al domicili de M. S. F. la qual obri pensant-se que es tractava de la seva filla, empentant-la aleshores a l'interior del domicili tot dient-li “*ya estas zorreando*”, agafant-li el seu telèfon mòbil que es trobava al sofà i marxant del domicili.

El 11 de novembre següent, ultra rebre nombroses trucades, mentre M. S. F. es trobava a la consulta del seu metge de capçalera, el processat hi entrà, sense hora de visita concertada i només per tal de poder parlar amb la interessada que s'hi negava, havent aquesta de requerir la presència d'una patrulla del Servei de Policia.

El 18 de novembre següent vers les 14.00 hores, mentre M. S. F. es trobava al pati de l'Institut espanyol de La Margineda desenvolupant la seva feina, el processat s'hi personà, insistint en parlar amb ella, fins que es dirigí al seu domicili vers les 17.30 hores on s'hi trobaven els seus fills, requerint aquests el Servei de Policia.

El 26 de novembre següent vers les 11.30 hores, el processat entravessà la seva motocicleta davant del vehicle de M. S. F., estacionat prop de l'escola andorrana de Santa Coloma on aquesta treballava, per tal de bloquejar-la; en intervenir una patrulla del Servei de Policia, el processat marxà del lloc, quedant-se però amagat a proximitats, seguint aleshores el vehicle de la interessada.

El mateix dia, el processat seguí a M. S. F. a l'interior d'una pastisseria on es trobava juntament amb la seva filla,

insultant-la un cop a l'interior i dient-li cridant que seguiria així i que les seves denúncies a la Policia no ho podrien impedir.

Posteriorment, vers les 16.30 hores, mentre M. S. F. entrava al seu garatge per tal d'estacionar el seu vehicle, s'hi troba el processat que s'hi havia estacionat, marxant ella d'immediat, atemorida, i avisant novament al Servei de Policia.

El 30 de novembre següent vers les 10.00 hores, M. S. F. es trobava juntament amb O. C. F. conduint per l'avinguda d'Enclar de la vila de Santa Coloma, quan s'adonà que el processat l'estava seguint, obligant-la, amb maniobres brusques i frenades a aturar el seu vehicle prop de l'estació de servei BP; en aquell moment, el processat sortí del seu vehicle, començant a picar al vidre del vehicle de M. S. F. i torcent-li el parabrisa esquerre; O. C. F. sortí del vehicle, aprofitant-ne el processat per agafar a M. S. F. pels braços, sacsejant-la tot dient-li *"Que te esperes hija de puta, solo te quiero decir una cosa, eso ves a la policía y di como te he maltratado hija de puta, que te has follado a un tal R. hija de puta"*; en voler interposar-se O. C. F., el processat li digué *"Me va a tener miedo cuando te de un puñetazo, ya lo veras, ya lo veras, y sabré en que momento dártelo, si no ya lo veras, porque te lo voy a dar"*; arran d'aquests fets, M. S. F. patí una contractura muscular de l'espatlla esquerra precisant de primera assistència mèdica per a la seva curació.

El 1 de desembre següent, el processat fou detingut i posteriorment processat per uns presumptes delictes menors, condicionant-se la seva llibertat provisional a l'abstenció d'atansar-se i d'entrar en contacte per qualsevol mitjà amb M. S. F. i O. C. F. amb l'advertiment exprés que l'incompliment podria comportar el seu ingrés immediat en presó provisional.

El 3 de juny de 2015, malgrat la prohibició d'atansar-se a M. S. F., se li apropà, plorant i per demanar-li disculpes.

Novament, el 6 de juny següent, el processat s'atansà a la interessada.

El 11 de juny següent, el processat es dirigí al restaurant A. on es trobava M. S. F., insultant-la i menyspreant-la.

Mitjançant Aute de data 11 de juny de 2015, s'acordà revocar la llibertat provisional del processat, situació que fou reformada el 18 de setembre de 2015, moment a partir del qual el processat ha seguit de manera positiva una teràpia psicològica adient, essent la seva llibertat condicionada a l'abstenció d'atansar-se i d'entrar en contacte per qualsevol mitjà amb M. S. F. i O. C. F..

La CASS ha sol·licitat el reemborsament de l'import de 73,76 € corresponent a les prestacions mèdiques abonades pel compte de M. S. F..

M. S. F. i O. C. F. han renunciat a res reclamar.

RESULTANT SEGON: Modificant parcialment el seu escrit de qualificació provisional pel que fa la pena a imposar i la responsabilitat civil, el Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius d'uns delictes menors de maltractament en l'àmbit domèstic, lesions doloses que han requerit d'una primera assistència mèdica per a la seva curació i continuat d'assetjament tipificats i penats als articles 114.1, 113.1 i 139 bis del Codi Penal, i d'unes contravencions penals d'amenaques lleus i de trucades telefòniques reiterades amb la finalitat de causar neguit, ansietat o temor tipificades i penades als articles 478 apartats 2 i 3 del mateix codi, dels quals el processat és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que li sigui imposada la pena de divuit mesos de presó, part condicional i amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, qualificada a no entrar en contacte amb M. S. F. i O. C. F., i multa de 2.000 €, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita que el processat indemnitzi la CASS en l'import de 73,76 € desemborsat arrel de les prestacions efectuades a M. S. F..

RESULTANT TERCER: Modificant el seu escrit de qualificació provisional únicament pel que fa la responsabilitat

civil, compte tingut de la renúncia de M. S. F. a res reclamar, la defensa del processat G. O. D. manifesta el seu acord general amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

Precisa que l'actuació del seu defensat venia motivada per la dificultat de l'assumpció del trencament de la relació sentimental i que aquest, per una falta de control, no podia evitar contactar M. S. F. per parlar amb ella, sense voler mai amenaçar-la, intimidar-la, assetjar-la o fer-li cap mal físic.

Fa valdre que segons l'informe psiquiàtric de data 25 de juny de 2015 del Dr. OBIOLS LLANDRICH, G. O. D. ha estat diagnosticat d'un trastorn del control d'impulsos i d'un trastorn de dèficit d'atenció sobre la base d'un trastorn límit de la personalitat, quins trets principals són la impulsivitat, la manca d'atenció i la inestabilitat emocional amb canvis d'humor sobtats, entre altres, i que això és la causa de l'actuació del seu defensat.

Recorda també el contingut de l'informe psiquiàtric de data 13 de juliol de 2015 del Dr. CABEZA.

Afegeix que David SUBIRA, psicòleg de l'equip d'atenció especialitzada en salut mental de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell, que ha tractat el processat, ha confirmat l'evolució positiva d'aquest en la seva capacitat de control dels impulsos i en la gestió de la ira, havent decidit recentment que ja no necessitava seguir cap tipus de tractament.

Considera que és d'aplicació la circumstància atenuant de la responsabilitat penal de penediment i de trastorn de la personalitat prevista a l'article 29.8 del Codi Penal per analogia.

Estima excessiva la petició de pena del Ministeri Fiscal i conclou a una pena de sis mesos de presó de la qual ferma la ja complerta i condicional la resta, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, qualificada a no entrar en contacte amb M. S. F. i O. C. F., i multa de 500 €.

En concepte de responsabilitat civil, es mostra d'acord amb el pagament a la CASS per l'import de 73,76 €.

CONSIDERANT PRIMER: Els fets declarats provats són legalment constitutius:

- d'un delictes menor continuat de maltractament en l'àmbit domèstic tipificat a l'article 114.1 del Codi Penal, havent exercit el processat varies vegades (14 de juny de 2014, 9 novembre de 2014 i 30 novembre de 2014) actes de violència física o psíquica sobre la seva exconcupina M. S. F..

- d'un delictes menor de lesions doloses que han requerit d'una primera assistència mèdica per a la seva curació tipificat a l'article 113.1 del mateix codi, havent exercit el processat el 30 de novembre de 2014 un acte de violència física sobre M. S. F. el qual ha ocasionat una contractura muscular de l'espatlla esquerra necessitant una primera assistència mèdica per a la seva curació.

- d'un delictes menor d'assetjament tipificat a l'article 139 bis del mateix codi, havent adoptat el processat, de manera repetida i regular, directament, un comportament amenaçador envers M. S. F. o les persones del seu entorn (17, 23, 28 i 29 de juny de 2014; 11, 18, 26 i 30 de novembre de 2014; 3, 6 i 11 de juny de 2015), amb la intenció d'instigar a la seva exconcupina un sentiment de por per la seva seguretat.

Per contra, la qualificació jurídica de delictes continuat avançada pel Ministeri Fiscal per aquesta infracció no pot esser retinguda en la mesura que la repetició i la regularitat del comportament amenaçador de l'autor són elements constitutius del delictes d'assetjament.

- d'una contravenció penal d'amenaçes lleus tipificada a l'article 478.2 del mateix codi, havent amenaçat el processat el 30 de novembre de 2014 O. C. F., per les paraules "*me va a tener miedo cuando te de un puñetazo*", de causar-li un mal constitutiu de delictes menor o contravenció penal.

- d'una contravenció penal de trucades telefòniques reiterades amb la finalitat de causar neguit, ansietat o temor tipificada a l'article 478.3 del mateix codi, havent enviat el processat el 29 de juny de 2014 a M. S. F. una sèrie de

missatges malèvols, des un mòbil d'un amic seu, els quals han produït un estat ansiós a la interessada.

CONSIDERANT SEGON: Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, G. O. D. és responsable penalment d'aquestes infraccions en concepte d'autor per haver realitzat personalment els actes punibles, culpabilitat demostrada per les declaracions constants de les perjudicades M. S. F. i O. C. F., pel testimoniatge d'A. S. B., per les múltiples constatacions i intervencions dels agents del Servei de Policia, pels justificants figurant al sumari, per les constatacions mèdiques efectuades al Servei d'urgències de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell i l'informe medicoforense de data 30 de novembre de 2014, i per la confessió parcial del processat.

CONSIDERANT TERCER: No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal i especialment la circumstància atenuant de "trastorn de la personalitat" invocada per la defensa del processat.

En efecte, si es cert que resulta de les apreciacions comunes del doctor Joan CABEZA GIMENEZ, psiquiatre (informe medicoforense de data 13 de juliol de 2015, foli 335), del doctor Joan OBIOLS LLANDRICH, psiquiatre (informe de data 25 de juny de 2015 i manifestacions a la vista oral) i de David SUBIRA, psicòleg (manifestacions a la vista oral), que el processat presenta una personalitat problemàtica, especialment caracteritzada per la inestabilitat emocional, la impulsivitat i la baixa tolerància a la frustració, trets de personalitat que han contribuït a la realització de les infraccions, no obstant, aquests aspectes de la personalitat no poden constituir, en l'àmbit jurídic, una circumstància atenuant, havent de ser considerats únicament en el marc de l'article 56 del Codi Penal.

Per l'apreciació de la pena a imposar, cal tenir en compte la gravetat, la multitud i la durada dels fets delictius, la incidència en la vida de M. S. F., la necessitat d'assegurar la tranquil·litat d'aquesta darrera i d'O. C. F., així com els trets de personalitat del processat i la seva evolució positiva.

CONSIDERANT QUART: Per aplicació de l'article 94 del Codi Penal, el processat, responsable penalment, ho és també civilment, havent doncs de pagar a la CASS la suma de 73,76 € corresponent a les prestacions mèdiques abonades pel compte de M. S. F..

M. S. F. i O. C. F. han renunciat a res reclamar.

CONSIDERANT CINQUE: De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, el processat ha de fer front al pagament de les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables en la causa, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

FALLEM:

Que hem de condemnar i condemnem G. O. D. com a responsable penalment en concepte d'autor, d'un delict menor continuat de maltractament en l'àmbit domèstic, d'un delict menor de lesions doloses que han requerit d'una primera assistència mèdica per a la seva curació, d'un delict menor d'assetjament, d'una contravenció penal d'amenaçes lleus i d'una contravenció penal de trucades telefòniques reiterades amb la finalitat de causar neguit, ansietat o temor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena d'UN ANY DE PRESÓ, del qual TRES MESOS FERMS i la RESTA CONDICIONAL QUALIFICADA a no entrar en contacte amb M. S. F. i O. C. F. durant quatre anys, amb el mateix termini de suspensió de la condemna, i MULTA DE SIS-CENTS EUROS (600 €), així com al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, condemnem G. O. D. a pagar a la CASS la suma de 73,76 €.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència jutjant, ho manem i signem.